



# BOLETÍN DE ESTUDIOS CULTURALES Y HUMANÍSTICOS



## ÍNDICE

- ¡ACCEDE A NUESTRAS ENTREVISTAS!
- CONFERENCIA MAGISTRAL
- CONFERENCIA WILLIAM CARLOS WILLIAMS
- ¡CONOCE AL EQUIPO DE LA GALERÍA!
- EXPOSICIONES RECIENTES
- ¿QUÉ ESTÁ PASANDO EN LA MAESTRÍA?

## ¡ACCEDE A NUESTRAS ENTREVISTAS!

El Comité Graduado de la Maestría en Estudios Culturales y Humanísticos invita a la comunidad académica y al público en general a acceder a las grabaciones de las entrevistas a escritores, académicos, activistas y gestores culturales que se han llevado a cabo, recientemente, como parte del proyecto de documentación de la cultura contemporánea, Nuevos Horizontes en los Estudios Culturales y Humanísticos en Puerto Rico. Las primeras entrevistas a la profesora Rocío Zambrana y a la escritora Marta Aponte Alsina ya están disponibles a través del Canal YouTube del Programa Graduado. Para más información, visita el siguiente enlace: <https://www.uprm.edu/esch/medios/>.

# CONFERENCIA MAGISTRAL

## DIASPORIC PUERTO RICAN WRITERS

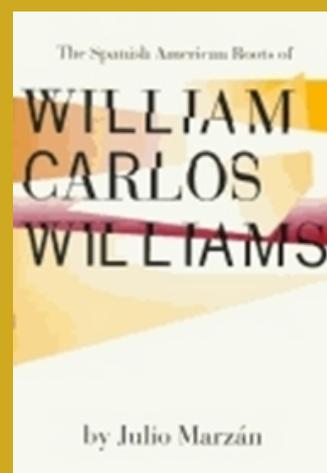
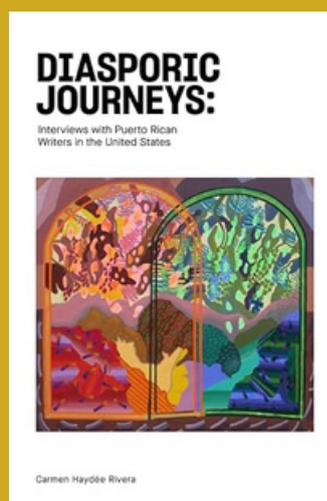
### DRA. CARMEN HAYDÉE RIVERA

El pasado 18 de enero la Dra. Carmen Haydeé, profesora del Departamento de Inglés del Recinto de Río Piedras, dictó la conferencia *Diasporic Puerto Rican Writers: Life, Home, Literature*. La conferencia sirvió de plataforma para la presentación de su más reciente libro *Diasporic Journeys: Interviews with Puerto Rican Writers in the United States*, una colección de entrevistas a escritorxs, artistas y gestores culturales puertorriqueñxs radicadxs en los Estados Unidos. En dicha publicación la académica explora las maneras en las que las vivencias personales, las tradiciones culturales, los códigos lingüísticos y los desplazamientos geográficos moldean las prácticas de escritura, así como la identidad nacional de la diáspora puertorriqueña. El libro incluye entrevistas a Roque Salas Rivera, Caridad “La bruja” de la Luz, María Teresa “Mariposa” Fernández, Lin Manuel Miranda, Lawrence La Fountain Stokes, entre otrxs. En un conversatorio posterior a la conferencia, la profesora dialogó con estudiantes sobre los retos y posibilidades de la entrevista como vehículo para la investigación académica.



De izquierda a derecha: Dra. Mariam Colón Pizarro, Coordinadora de la MA en ESCH; Dra. Carmen Haydeé Rivera, conferenciante invitada; y Dra. Emilia Quiñones Otal, Directora del Departamento de Humanidades.

## NUEVAS LECTURAS



# CONFERENCIA WILLIAM CARLOS WILLIAMS



## THAT FERTILE 'DARKNESS'

### MARTA APONTE ALSINA

Durante el mes de febrero el RUM fue sede de la X Conferencia Bienal de la Sociedad William Carlos Williams, una organización que promueve el estudio de la obra del reconocido poeta y médico estadounidense. La escritora, editora y crítica literaria puertorriqueña, Marta Aponte Alsina, inició los trabajos de la bienal con su conferencia magistral, *That Fertile Darkness: Mayagüez, The Mother and The Poet*. Durante su alocución, la autora de la novela *La muerte feliz de William Carlos Williams* examinó el rol que desempeñó el imaginario insular en la obra de un escritor nacido en New Jersey, pero vinculado al Caribe por vía de su madre mayagüezana, la pintora Raquel Helena Hoheb. La autora propuso una relectura de la obra de Williams a partir de las migraciones caribeñas, la herencia familiar y los espacios de memoria que, como el Mayagüez colonial, no figuran en las historias oficiales, pero que resultan fundamentales para entender las complejidades de la identidad y cultura puertorriqueñas.



## WCW IN MAYAGÜEZ

### JULIO MARZÁN

El escritor puertorriqueño Julio Marzán tuvo a su cargo la clausura de la X Conferencia Bienal de la Sociedad William Carlos Williams. En su conferencia, *William Carlos Williams: The Poet and His "Line,"* el también autor del libro *The Spanish American Roots of William Carlos Williams*, hizo referencia a los procesos de traducción que permean la obra del destacado poeta estadounidense. La conferencia sirvió como punto de partida para explorar las diversas maneras en las que Williams buscaba entenderse a sí mismo y a su linaje familiar con el fin de construir su historia personal en una época marcada por el prejuicio y el rechazo a las identidades multiculturales. Según Marzán, por medio de su obra literaria, Williams intentaba responder interrogantes acerca de su identidad puertorriqueña y estadounidense.



# ¿CONOCE AL EQUIPO DE LA GALERÍA!

## Dra. Melissa Ramos Borges

### Coordinadora

La Dra. Ramos Borges, profesora del programa de Teoría del Arte, dirige el comité organizador de la Galería de Arte del RUM. De acuerdo con la especialista en cultura visual, "El comité organizador continúa con la visión de organizar exhibiciones que propongan nuevos discursos y metodologías sobre el quehacer cultural. Su meta es ofrecer un calendario expositivo variado, complementado con una programación educativa enriquecedora que aporte al pensamiento crítico y desarrollo humanístico de la comunidad colegial y comunidades aledañas a nuestro recinto."

## Nicola M. Pecci Zegrí

### Asistente

Nicola (ella/elle) ha realizado estudios posgraduados sobre curaduría y diseño de exposiciones en el Centro Universitario de Diseño y Arte (EINA) de Barcelona, España. Asiste en los procesos de investigación curatorial y en el diseño de futuras exposiciones en la Galería de Arte. Tiene un especial interés en la fotografía, el diseño gráfico, las prácticas del cuerpo y desea desarrollar proyectos investigativos y curatoriales de carácter interdisciplinario enfocados en la caribeñidad.

## Janía A. Martínez

### Ujier

Janía (ella/elle) es una gestora cultural y curadora emergente interesada en los estudios del arte y cultura afrocaribeña. Como parte de sus tareas en la Galería de Arte del Departamento de Humanidades, gestiona procesos organizativos de registro e inventario. Además, asiste en la coordinación de actividades culturales y artísticas vinculadas a las exposiciones en curso. Aspira a investigar prácticas culturales relacionadas con el arte, la música y la espiritualidad afrocaribeña.

Síguenos en las  
redes  
[@galeriauprm](#)



## EXPOSICIONES RECIENTES

### RESONANCIA ANCESTRAL

#### Bárbara Pérez Rodríguez

La Galería del Arte del RUM presentó el pasado semestre la exposición de la artista y artesana mayagüezana, Bárbara Pérez Rodríguez, *Resonancia ancestral*. La exposición de la fundadora del Taller Kenuati y cantadora de bomba se realizó en colaboración con *Tiznando el país*, un proyecto colaborativo que propone nuevos acercamientos al estudio de la producción artística realizada por personas negras y afrodescendientes, además de una perspectiva antirracista para abordar la enseñanza de las artes visuales. La muestra incluyó 17 piezas que presentaban una visión decolonial de la artesanía puertorriqueña a través de la gráfica, el tallado y la pintura sobre higüera. Las estudiantes de la Maestría en Estudios Culturales y Humanísticos, Janía A. Martínez y Nicola M. Pecci Zegrí estuvieron a cargo de la curaduría de la exposición.



De izquierda a derecha: Janía Martínez, curadora; Bárbara Pérez, artista; Nicola Pecci, asistente curatorial. Fotografía: @fotogenia

### LO MÚLTIPLE EN UNO

#### Baruch Vergara

*Lo múltiple en uno: Gráfica y pintura mixta* es el título de la más reciente exposición del artista mexicano y profesor de artes plásticas del RUM, Baruch Vergara. La Liga de Arte de San Juan acogió, del 25 de enero al 8 de marzo, una muestra que constituye un llamado a la conciencia ambiental y una reflexión sobre las prácticas de consumo contemporáneas. Por medio de la reutilización de materiales desechables (recibos de compras, sobres de cartas recibidas por correo y empaques de productos comestibles, entre otros) y la repetición de elementos y símbolos "clásicos de medios," Vergara canaliza su visión sobre la realidad que nos ha tocado vivir a causa de la crisis climática. Sus obras promueven un diálogo sobre el consumo excesivo y la sobreproducción, así como sobre la posibilidad de transformar las normativas destructivas e individualistas que moldean nuestra estructura social y comportamiento habitual.



El artista en un recorrido guiado de su exposición en la Galería Delta de Picó de la Liga de Arte en San Juan. Fotografía: Nicola Pecci



# ¿QUÉ ESTÁ PASANDO EN LA MAESTRÍA?



»»» ¡SÍGUENOS! «««



[upr.edu/humanidades/esch](http://upr.edu/humanidades/esch)



[@esch.uprm](https://www.instagram.com/esch.uprm)



[facebook.com/esch.uprm](https://www.facebook.com/esch.uprm)



[esch@upr.edu](mailto:esch@upr.edu)

**CONVOCATORIA  
BECAS**



ENTREVISTA A MARTA APONTE ALSINA

